



JACQUES LEMANS

Благодарим Вас за покупку часов Jacques Lemans. Часы Jacques Lemans отличает высокое качество, функциональность, надежные механизмы и современный дизайн. При производстве часов Jacques Lemans используются высококачественные материалы и механизмы. Часы произведены из титана, керамики, высоколегированной стали, с применением покрытия PVD. В часах использовано стекло повышенной прочности Crystex. Ремешки изготавливаются из натуральной кожи, каучука или силикона.

Гарантийный ремонт производится только при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием даты продажи и подписи продавца.

Часы не соответствуют требованиям ГОСТ 26272-98 в части 3, 4.1 - 4.34.5, 5, 6, 7, 8, 9.

Часы не соответствуют требованиям ГОСТ 10733-98 в части 3, 4.1 - 4.28.5, 5, 6, 7, 8, 9.

Часы не соответствуют требованиям ГОСТ 23350-98 в части 3, 4.1 - 4.28.5, 5, 6, 7, 8, 9.

Производитель: "Jacques Lemans GesmbH", Jacques-Lemans-Strasse 1, A-9300, St.Veit an der Glan, Austria (Австрия)

Импортер: ООО "Орбита", 115035, Москва, Овчинниковская наб., д.22/24, стр. 2 (Россия)

Меры предосторожности

Во время использования часов неукоснительно соблюдайте правила, указанные в паспорте и инструкции по эксплуатации, не допускайте использования часов в режимах, запрещенных производителем.

Запрещаются:

- ударные и вибрационные нагрузки и иные разрушительные факторы;
- воздействия статического электричества и магнитного поля;
- воздействия химически агрессивных веществ, иных веществ, вызывающих коррозию металла;
- грязи, песка, пыли, обильной влаги и иных природных факторов;
- попадания внутрь часов насекомых, веществ и иных инородных предметов;
- использование часов, даже имеющих повышенную водозащиту (от 3 ATM и выше) в бане, в сауне, душе, в дождь.
- при любом классе водонепроницаемости запрещается воздействовать на заводную головку и во влажной среде.

Содержите часы в чистоте.

Не подвергайте часы воздействию высоких (+50C) или низких (-20C) температур.

Не вскрывайте часы вне гарантийной мастерской.

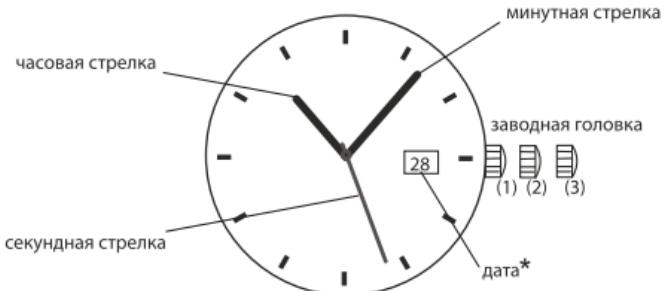
Внимание!

Не переводите дату (календарь) и время в период с 21.00 до 04.00. Перевод данных в указанный период может привести к поломке механизма!

Транспортировка и хранение

- Условия транспортирования часов - по группе условий транспортирования 5 ГОСТ 15150
- Нижний предел температуры для транспортирования - минус 10 градусов Цельсия
- Условия хранения часов - по группе условий хранения 1 ГОСТ 15150. Хранение часов в помещении с веществами, вызывающими коррозию деталей, не допускается.

КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



*Расположение окна даты в разных моделях может отличаться от рисунка.

Установка времени:

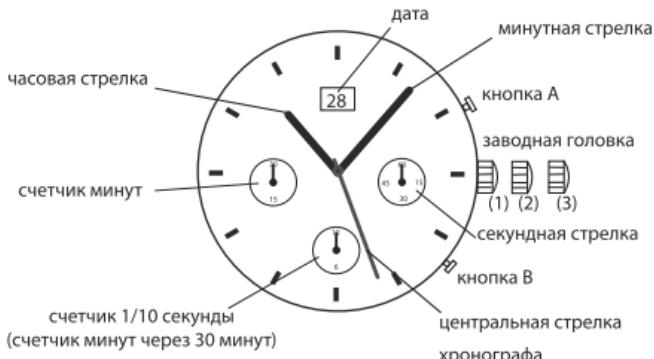
1. Вытянуть заводную головку в положение 3.
2. Вращать заводную головку для установки требуемого времени.
3. Вернуть заводную головку в положение 1.

Установка даты:

1. Вытянуть заводную головку в положение 2.
2. Вращать заводную головку для установки требуемой даты.
3. Вернуть заводную головку в положение 1.

Внимание! Не следует устанавливать дату и день недели между 21.00 и 04.00

ХРОНОГРАФ. КВАРЦЕВЫЙ МЕХАНИЗМ



Расположение счетчиков хронографа и окна даты в разных моделях может отличаться от рисунка.

Установка времени:

1. Вытянуть заводную головку в положение 3.
2. Вращать заводную головку для установки требуемого времени.
3. Вернуть заводную головку в положение 1.

Установка даты:

1. Вытянуть заводную головку в положение 2.
2. Вращать заводную головку для установки требуемой даты.
3. Вернуть заводную головку в положение 1.

Внимание! Не следует устанавливать дату и день недели между 21.00 и 04.00

Функции хронографа

- Минутный счетчик измеряет 30 минут за оборот
 - Центральная стрелка хронографа измеряет 60 секунд за оборот
 - Счетчик 1/10 секунды измеряет 1 секунду за оборот.
- Через 30 минут становится счетчиком часов.

Управление хронографом

1. Запуск и остановка хронографа производится кнопкой А.
2. Обнуление трех стрелок хронографа производится кнопкой В.
Повторение пункта 1 продолжает измерение.

Измерение временных интервалов:

1. Запуск производится кнопкой А.
2. Снятие значения путем нажатия кнопки В (хронограф продолжает отсчет времени)
3. Для продолжения измерения - нажать кнопку В (стрелки хронографа покажут текущее время измерения)
4. Остановка измерения производится кнопкой А.
5. Сброс стрелок хронографа в 0 производится кнопкой В.
Повторяя п.2 и п.3 можно снимать показания любого количества временных отрезков.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ. ДАТА. ДЕНЬ НЕДЕЛИ



Установка времени:

1. Вытянуть заводную головку в положение 3.
2. Вращать заводную головку для установки требуемого времени.
3. Вернуть заводную головку в положение 1.

Установка даты:

1. Вытянуть заводную головку в положение 2.
2. Вращать заводную головку по часовой стрелке для установки требуемой даты.

Для моделей с днем недели:

Быстрая установка дня недели осуществляется путем вращения заводной головки против часовой стрелки.

3. Вернуть заводную головку в положение 1.

Внимание! Не следует устанавливать дату и день недели между 21.00 и 04.00

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Исправная работа изделия гарантируется при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации и при условии использования изделия только для личных нужд.

Гарантия на изделие составляет 2 года с даты продажи.

Бесплатно устраняются недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, в указанном гарантийном талоне сервис-центре при предъявлении изделия, данного талона и документа, подтверждающего факт покупки. Срок устранения недостатков изделия определяется сервисным центром в рамках установленного законом срока.

В течение гарантийного срока допускается и не считается дефектом (ГОСТ 26272-98, ГОСТ 10733-98, ГОСТ 23350-98)

1. Разрядка элемента питания (батарейки) установленного в изделие заводом-производителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре за счет покупателя.
2. Износ ремешка, браслета, корпуса часов (полный или частичный), кнопок, головок или покрытия часов (позолоты и т.п.) в процессе эксплуатации.
3. Рассогласования часовой и минутной стрелки менее половины минутного деления (при совмещении их в положение 12-00).

4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее половины минутного деления.
5. Люфт часовой и минутной стрелки кварцевых часов в пределах половины минутного деления.
6. Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее чем на -20/+40 секунд в сутки. Отклонение среднесуточной точности хода кварцевых часов менее чем на -/+20 секунд в месяц.
7. Профилатические чистки и смазка часов не являются гарантийным обслуживанием.

Сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

1. Изделия имеют следы нарушения правил эксплуатации:
 - следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, отскочившие риски, отсутствие или деформация заводной головки и т.п.
 - следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (поврежденные шлицы винтов, срывы на резьбовой крышке, царапины и другие повреждения, говорящие о попытках вскрытия, отпечатки пальцев внутри механизма и т.п.)
 - следы воздействия на изделие высоких (более +50C) или низких (менее -20C) температур. В часах с любой водонепроницаемостью запрещается посещать душ, баню, сауну.
 - в часах использован нестандартный или некачественный элемент питания.

2. Повреждения (внутренние или внешние) вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, затирь, сколы, деформация материалов и деталей, излом или деформация заводного вала, искривление цапф осей колес и баланса, деформации платины или мостов, разрыв или растяжения деталей, отрыв ушек корпуса в местах крепления с браслетом и т.п.
3. Повреждение вызвано попадением влаги, грязи, пыли в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначением "Water resistant", "WR 3ATM" или без обозначения не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде.
4. Повреждения, вызванные попадением на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и ее пары и т.п.
5. Повреждения изделий из-за попадания внутрь инородных предметов или насекомых.
6. Повреждения механизма календаря из-за перевода пользователем календаря между 21.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм переключения даты).
7. Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества.
8. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И ГЕРМЕТИЧНОСТЬ

Характеристика водозащиты, указанная на корпусе или циферблате часов, означает статическое давление воды, при котором проводилось испытание, а НЕ соответствует глубине при подводном погружении. Давление, выраженное в атмосферах (1АТМ = 10 м) не должно рассматриваться как эквивалент для глубины погружения в воду.

Класс	Маркировка корпуса	Случайные брызги	Мытьё рук, машины, дождь	Кратко-временный контакт с водой	Плавание	Плавание с трубкой	Любительский дайвинг
I	Water resist	да	нет	нет	нет	нет	нет
II	3 АТМ (30м)	да	да	нет	нет	нет	нет
III	5 АТМ (50м)	да	да	да	нет	нет	нет
IV	10 АТМ (100м)	да	да	да	да	если заводная головка завинчивается	нет
V	20 АТМ (200м) и больше	да	да	да	да	да	да

Не производите никаких манипуляций с кнопками / ободом / заводной головкой и не устанавливайте время, когда часы находятся под водой, в мокром состоянии, так и до полного высыхания поверхности часов. После пребывания в соленой воде корпус часов и металлические ремешки следует тщательно ополоснуть пресной водой.

Обязательно проверяйте ваши часы на герметичность корпуса в начале каждого периода частого использования часов в контакте с водой, независимо от степени водозащиты.

В моделях с завинчивающейся заводной головкой перед контактом с водой необходимо проверить, завинчена ли она.

Модели с завинчивающейся заводной головкой.

Чтобы обеспечить полную водонепроницаемость корпуса часов, некоторые модели снабжены завинчивающейся заводной головкой. Перед тем, как установить время, дату или день недели, необходимо отвинтить заводную головку, чтобы вытянуть ее в положение II или III. Важно: После любых манипуляций обязательно завинтите головку, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №_____

Изделие

Фирма
изготовитель

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Часы осмотрены и проверены в моем присутствии и видимых повреждений не имеют. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен.

Подпись покупателя _____

Торгующая организация

Адрес и телефон

Гарантийный талон
недействителен без
штампа магазина

МП

Продавец _____

Тел.:

Дата приема

Дата выдачи

Мастер

Описание ремонта

КОРЕШОК К ТАЛОНУ № _____

Продавец



Дата обращения в ремонт



Фирма - изготавитель



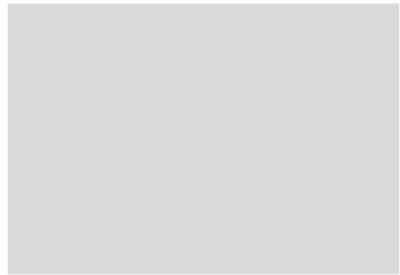
Описание ремонта



Модель



Примечание



Дата продажи



Дата приема

Дата выдачи

Мастер

Описание ремонта

КОРЕШОК К ТАЛОНУ № _____

Продавец



Дата обращения в ремонт



Фирма - изготавитель



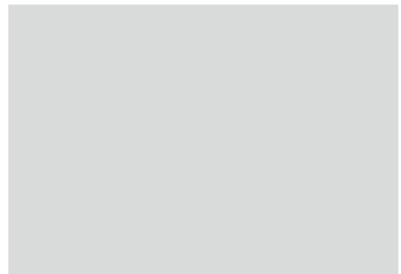
Описание ремонта



Модель



Примечание



Дата продажи



Дата приема

Дата выдачи

Мастер

Описание ремонта

КОРЕШОК К ТАЛОНУ № _____

Продавец

Дата обращения в ремонт

Фирма - изготавитель

Описание ремонта

Модель

Примечание

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Мастер

Описание ремонта

Сервисные центры

Москва

ООО "Точное Время"

Варшавское шоссе , д.42

т.: +7 (495) 221-51-45

e-mail: true_time@chasmaster.ru

www.chasmaster.ru

Владивосток

«Часовая мастерская»

ул. Светланская, д.23, оф. 2

т.: +7 (4232) 60-85-43

www.golden-time.ru

Екатеринбург

«Часовой сервис»

ул. Вайнера, д. 10

т.: +7 (343) 269-02-61

e-mail: time-service@mail.ru

www.service-w.ru

Иркутск

«Часовая мастерская»

ул. Богдана Хмельницкого, д.1

т.: +7(3952)58-81-14

www.golden-time.ru

Смоленск

«Часовая мастерская»

ул. Коммунистическая, д. 17

т.:+7 (810) 780-61-08

e-mail: denisnurk@mail.ru

Санкт-Петербург

Clockservice MM

Лиговский пр-т, д. 50, корпус 2

т.: +7 (904) 646-44-90

e-mail:

clockservice@masterminutka.ru

www.masterminutka.ru

Саранск

ООО «Time Сервис»

ул. Волгоградская, д.71

(магазин Times Square, 1 этаж)

т.: +7 (499) 450 01 55

www.timeservis.com

Тюмень

«Женева»

ул. Республики д.46

т.: +7 (3452) 49-98-98

e-mail: chas50@mail.ru

Хабаровск

«Часовая мастерская»

ул. Ленинградская,23, оф. 22

т.:+7 (4212) 38-17-49

www.golden-time.ru

Сервисные центры

«Таймсервис»

www.timeservice.ru

e-mail: info@timeservice.ru

Астрахань

ул. Степана Здоровцева, д.10
т.: +7 (8512) 62-63-03

Волгодонск

пр-т Строителей, д. 2В
т.: +7 (8639) 23-98-73

Волгоград

пр-т. Ленина, д.33
т.: +7 (8442) 98-03-33

Волжский

пр-т. Ленина, д.84, ЦУМ,
1й этаж, левое крыло
т.: +7 (8443) 45-90-10

Краснодар

ул. Красная, д.174
т.: +7 (861) 242-46-88

Саратов

ул. Вавилова, д. 8/26А
т.: +7 (8452) 46-20-50

Симферополь

ул. Горького, д.30
т.: +7 (3652) 77-70-43

Сочи

ул. Московская д.19.
ТЦ «Меркурий», 2-й этаж
т.: +7 (862) 236-06-56

Уфа

пр-т Октября, д.62
т.: +7 (347) 257-99-07

Энгельс

пр-т Октября, д.62
т.: +7 (347) 257-99-07

ДЛЯ ЗАМЕТОК
